

5º Seminario Específico

"Firmas de ingeniería, construcción y arquitectura se vuelcan en el exterior, donde están logrando contratos de gran envergadura..."

Fuente: Expansión 22/06/2012

Obtenga ahora la base jurídica/contractual que necesita

# Contratos FIDIC

Examine los puntos más complejos y controvertidos de los  
CONTRATOS INTERNACIONALES DE CONSTRUCCION

- Modalidades de contratación FIDIC: Construction Contract, Plant & Design-build Contract, EPC/Turnkey Contract, Short Form of Contract
- Marco normativo y estandarización de modelos contractuales en UK y EE.UU.
- Condiciones de contratación para proyectos EPC/llave en mano (silver book)
- Atribución de riesgos y obligaciones a cargo del contratista y del cliente
- Régimen jurídico de los contratos EPC internacionales
- Risk allocations and claims: gestión y asignación de riesgos de construcción del proyecto
- Utilización de contratos EPC para la construcción y explotación de proyectos de infraestructuras públicas



**¡Inscríbese ahora!**  
**902 12 10 15**  
inscrip@iir.es • www.iir.es

TAMBIEN EN INCOMPANY



**iir** España **25**  
an informa business  
bringing knowledge to life



- > 1 Jornada de trabajo intensiva
- > 8 horas de formación para examinar en detalle las particularidades y problemática práctica
- > 6 módulos de trabajo con contenidos específicos, actualizados y ajustados a sus necesidades

Impartido en exclusiva por el  
Equipo Experto en Derecho de  
la Construcción y Arbitraje  
Internacional de

**CUATRECASAS,  
GONÇALVES PEREIRA**

Coordinado por:

**Alberto Fortún Costea**  
Socio

**CALIDAD GARANTIZADA**

**¡PLAZAS LIMITADAS!**  
**Madrid,**  
**29 de Octubre de 2012**  
**Celebración en las**  
**instalaciones de**  
**CUATRECASAS,**  
**GONÇALVES PEREIRA**  
**Madrid**

**HORARIO**

Recepción	8.45 h.
Inicio	9.00 h.
Cafe	11.00 - 11.30 h.
Almuerzo	14.00 - 15.30 h.
Clausura	19.00 h.

**PROGRAMA**

### Módulo I EL PROCESO DE ESTANDARIZACION DE LOS CONTRATOS

#### El proceso de estandarización a nivel internacional:

- Las asociaciones profesionales internacionales (FIDIC)
- Las instituciones internacionales
- El Fondo Europeo para el Desarrollo, FED-European Development Fund Contract Forms
- Los bancos internacionales

### Módulo II EL PROCESO DE ESTANDARIZACION A NIVEL NACIONAL MODELOS CONTRACTUALES EN UK Y EE.UU.

#### MODELOS CONTRACTUALES EN UK

#### Principales instituciones británicas que elaboran modelos de contratos de construcción, ingeniería y gestión

- **Joints Contracts Tribunal Ltd (“JCT”)**
  - > Modelos de contratos publicados por “JCT”
  - > Modelos de Standard Building Contracts

- **Institution of Civil Engineers (“ICE”)**
- **Modelos de contratos del Gobierno: los modelos GC/Works**
- **Royal Institute of British Architects (“RIBA”) y The Association of Consulting Engineers (“ACE”)**

#### Algunos principios de derecho inglés de contratos

- Sobre formación de contrato
- Sobre interpretación contractual
- Sobre riesgo
- Sobre derecho de contratista a exigir el precio y el valor de extras

#### MODELOS CONTRACTUALES EN EE.UU.

##### Relevancia y marco normativo.

##### Marcos de estandarización en EEUU

##### ● **Proyectos con ENTIDADES PRIVADAS as Owner**

- > AIA – American Institute of Architects
- > EJCDC – Engineers Joint Contracts Document Committee

##### ● **Proyectos con ENTIDADES PUBLICAS as Owner**

- > FAR – Federal Acquisition Regulation
- > Regulación federal y estatal: requisitos especiales

##### AIA

- Contract documents
- Organización - Familias y Series
  - > Conventional (A201)
  - > Contract Administration and Project Management Forms
  - > Construction Manager as Adviser (CMA)
  - > Construction Manager as Constructor (CMc)
  - > Interiors
  - > Design-Build
  - > Small Projects
  - > International
  - > Digital Practice
  - > Integrated Project Delivery

#### Análisis/Comparativa de las diferencias más importantes de AIA/EJCDC/FAR con FIDIC

### Módulo III LOS CONTRATOS MODELO DE LA FIDIC Armonización, simplificación y flexibilidad

#### Los modelos de condiciones contractuales

- Construction Contract (CONS o Red Book)
- Plant & Design-build Contract (P&DB o Yellow Book)
- EPC/Turnkey Contract (EPCT o Silver Book)
- Short Form of Contract (Short Form o Green Book)

#### Estructura de los contratos FIDIC

- Condiciones generales/particulares
- Guía de la elaboración de condiciones particulares
- Documentos tipo de carta de oferta
- Contract agreement
- Acuerdos sobre resolución de conflictos

#### Factores a considerar en la elección de uno u otro modelo: CONTRATO DE CONSTRUCCION, CONTRATO DE PROYECTO Y OBRA, CONTRATO DE LLAVE EN MANO

- El reparto de funciones en un proyecto de construcción e ingeniería
- El reparto de los riesgos inherentes al proyecto
- El reparto de la función de gestión del proyecto
- El método y plazos de cobro del contratista

# Obtenga la base jurídico/contractual que necesita para acceder a nuevas licitaciones internacionales de infraestructuras

## Módulo IV

### SILVER BOOK: CONDICIONES DE CONTRATACION PARA PROYECTOS EPC/LLAVE EN MANO

#### Aspectos generales a considerar en Contratos EPC/LLAVE EN MANO

- Características esenciales
- Modalidades
  - > Contratos de proyecto y obra (Design-Build)
  - > Contratos llave en mano (EPC/Turnkey)
  - > Contratos BOT (Build-Operate-Transfer)
- Obligaciones y responsabilidades fundamentales del contratista y de la propiedad
- Principales ventajas e inconvenientes
- Cuándo es interesante un “llave en mano”: supuestos típicos de utilización
- El FIDIC (Federation Internacionales des Ingenieur- Conseils)

#### Características generales del Contrato FIDIC/ LLAVE EN MANO (Silver Book)

- Recomendaciones de FIDIC sobre la utilización del Silver Book
- Secuencia típica de los principales acontecimientos
- Principales características
  - > Desaparición de la figura del “Ingeniero”
  - > Requisitos del Cliente
  - > Obligaciones generales del contratista. En particular, concepto de “fitness for purpose”
  - > Obligaciones de diseño/proyecto a cargo del contratista
  - > Otras obligaciones del contratista
  - > Obligaciones relativas al pago del precio a cargo del cliente
  - > Otras obligaciones a cargo del cliente
  - > Pruebas de terminación y proceso de recepción
  - > Ampliación del plazo
  - > Cambios y ajustes
  - > Mecanismos de resolución de reclamaciones y controversias

- Atribución de riesgos
  - > Riesgos asumidos por el contratista y por el cliente
  - > Límite de responsabilidad
  - > Regulación de la Fuerza Mayor
- Secuencia típica de pagos y de resolución de conflictos

#### Régimen jurídico de los contratos EPC internacionales

- Análisis del concepto y características de los contratos EPC
  - > Concepto y características de los contratos EPC
  - > Naturaleza jurídica
- Carácter internacional
  - > Tendencia a la expansión internacional
- Elementos y principales fases
  - > Relación tripartita Contratos EPC
  - > Esquema clásico de los proyectos BOT (Build, Operate & Transfer)
  - > Fases: Fase precontractual, Fase Contractual y Fase Operativa

## Módulo V

### RISK ALLOCATION AND CLAIMS

#### Identificación, gestión y asignación de riesgos de construcción del proyecto

#### Preparación y presentación de reclamaciones

#### Funciones dirimentes del ingeniero

#### Mecanismos de resolución de disputas

## Módulo VI

### FINANCIACION, CONSTRUCCION Y EXPLOTACION DE PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURAS PUBLICAS

#### Concepto, características, partes y ventajas de un Project Finance

#### Tipología de las financiaciones y de los PF

#### Identificación, gestión, asignación y reducción de riesgos

- Riesgos de ingeniería y construcción, explotación/operativos, de mercado, financieros, legales y políticos...
- Formas de cobertura

#### Estructura, fases y documentos de un PF típico

- Cartas de Intención
- Contrato de Joint Venture/Acuerdo entre Accionistas
- Memorandum Informativo
- El Contrato de Financiación
- El Contrato de construcción “llave en mano”
- Otros: seguros y garantías personales/reales

#### CASOS Y EJEMPLOS PRACTICOS de estructuras de PF

## Seminario impartido en exclusiva por el Equipo Experto en Derecho de la construcción y arbitraje internacional de CUATRECASAS, GONÇALVES PEREIRA

### Coordinado por:

**Alberto Fortún Costea**

Socio

**CUATRECASAS, GONÇALVES PEREIRA**

Licenciado en Derecho por la Universidad de Zaragoza, cursó Common Law Studies en la Universidad de Georgetown (Washington) y diplomado en Estudios Avanzados (DEA) en Derecho Civil por la Universidad Complutense de Madrid. Actualmente es abogado especializado en arbitraje internacional, litigación transnacional y ADR. Representa a sociedades españolas y extranjeras en proyectos de carácter internacional, asesorándoles en derecho procesal y arbitraje comercial internacional, y ha representado a inversores privados frente a Estados en países emergentes. Es conocido, nacional e internacionalmente, como uno de los exponentes del arbitraje en España con amplia experiencia y especialización en derecho de la energía, joint-ventures, ingeniería y construcción. Ha actuado en más de 40 arbitrajes nacionales e internacionales, ante las principales cortes de arbitraje nacionales e internacionales, así como en arbitrajes ad hoc y otros mecanismos de resolución de disputas. Es árbitro de la Corte de Arbitraje de Madrid y de la Corte Hispano – Marroquí y Trabajó como foreign counsel de la firma estadounidense Fulbright & Jaworski, en Houston (Texas). Entre otros datos profesionales a destacar, es asociado del Chartered Institute of Arbitrators de Londres y miembro del European Law Advisory Board de la Universidad de Georgetown. Es considerado uno de los Top 21 Spanish arbitration practitioners por la Global Arbitration Review.

En 2012 ha sido nombrado árbitro del Centro Internacional de Arbitraje de Dubái (DIAC), creado a iniciativa de la Cámara de Comercio del Emirato de Dubái.

### METODOLOGIA DIDACTICA

**FIJACION DE OBJETIVOS:** durante los primeros 15 minutos los asistentes expondrán sus objetivos básicos a alcanzar en este Seminario. Junto con el equipo instructor, se analizarán y establecerán las expectativas y prioridades del grupo y se enfocarán los contenidos hacia los temas de mayor interés y preocupación

### ORIENTACION

**TEORICO/PRACTICA:** los instructores expondrán todos los aspectos teóricos mencionados en el programa. Como apoyo y refuerzo se propondrá a lo largo del seminario el análisis en detalle de distintos supuestos prácticos para que comprueben en la práctica todos los conceptos aprendidos

### PARTICIPATIVA Y CON INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS:

los contenidos serán contrastados con la experiencia, conocimientos y necesidades específicas de los participantes para que puedan encontrar soluciones a sus problemas particulares

# Examine los puntos más complejos y controvertidos del contenido, estructura y formalización de los CONTRATOS INTERNACIONALES DE CONSTRUCCION

## OBJETIVOS

Los **contratos FIDIC** se han convertido en el modelo estándar de contrato de construcción más utilizado a nivel internacional.

La mayor parte del panorama internacional de las obras y proyectos de mayor envergadura se articulan bajo el uso de este tipo de contratos.

Sin embargo su **entramado jurídico** es realmente **complejo** en su **contenido, estructura y formalización** lo que obliga a **todos los agentes que operen internacionalmente en los sectores de ingeniería y construcción a dominarlo a fondo.**

iiR le ofrece un **PROGRAMA INTENSIVO** con toda la formación que necesita para **aclarar conceptos y despejar todas** sus dudas a través de un **repaso exhaustivo** por el **contenido de los distintos modelos de condiciones contractuales** y las **particularidades y puntos más complejos** de su **estructura y utilización.**

## ¿Quién debe asistir?

### SECTORES

- > Constructoras/Concesionarias
- > Ingenierías Civiles
- > Consulting de Proyectos, Diseño y Arquitectura
- > Bufetes de Abogados

### CARGOS

- > Director/Gerente
- > Director de Construcción/Obra Civil Exterior
- > Director de Asesoría Jurídica
- > Director de Concesiones
- > Director de Licitación Internacional
- > Resp. de Estudios y Preparación de Ofertas
- > Director/Jefe de Obra
- > Director de Proyectos
- > Ingeniero de Proyectos
- > Ingeniero Técnico de Obras Públicas

**Y para todos los profesionales que operen internacionalmente en los sectores de construcción e ingeniería y que por su actividad tengan que elaborar o revisar proyectos, analizar o participar en grandes proyectos de infraestructuras y obras de construcción**

Media Partner

formaZion.com

EL DERECHO  
GRUPO FRANCIS LEFEBVRE

## Beneficiarse de ser social: plantee sus cuestiones y reserve a través de



@iiR\_Spain  
#iiREventos



facebook.com/  
iirspain.com



Empresa  
iiR España



youtube.com/  
iirespana



flickr.com/photos/  
iirspain

## ¿Cómo inscribirse?

Elija entre estas 5 opciones para enviarnos sus datos

www.iir.es    inscrip@iir.es

▶ t: 902 12 10 15 - 91 700 48 70

▶ f: 91 319 62 18

▶ Príncipe de Vergara, 109  
28002 Madrid

El Departamento de Atención al Cliente se pondrá en contacto con Vd. para confirmar su inscripción

### Contratos FIDIC

Madrid, 29 de Octubre 2012

BS1334

<b>PRECIO</b>	<b>1.299€*</b>
Si efectúa el pago hasta el 14 de Septiembre	<b>1.099€*</b>
hasta el 25 de Julio	<b>999€*</b>

\*18% de IVA no incluido

**3ª INSCRIPCIÓN**  
**DESCUENTO**  
**15%**

Si es un **Profesional Independiente** y/o está en **búsqueda activa de empleo** tiene un **descuento del 30%** sobre la tarifa vigente. Contáctenos para obtener esta promoción [inscrip@iir.es](mailto:inscrip@iir.es)

### LUGAR DE CELEBRACION

Instalaciones de Cuatrecasas, Gonçalves Pereira en Madrid  
C/ Almagro,9. 28010, Madrid

**IIR España a través de ANCED le puede TRAMITAR SU BONIFICACION.** Beneficiarse de las bonificaciones de la Fundación Tripartita para la Formación en Empleo-FTFE, nuestros cursos cumplen con el mínimo de horas exigido y además le proporcionamos toda la documentación para que el mismo sea bonificable. Solicite más información.

No puedo asistir. Estoy interesado en su documentación  
iiR le recuerda que la inscripción a nuestras jornadas es personal

Div. B/MB/E

### INFORMACION GENERAL

#### CERTIFICADO DE ASISTENCIA

A todos los asistentes que lo deseen se les expedirá un Certificado Acreditativo de Asistencia a este evento.

#### CANCELACION

Si Vd. no puede asistir, tiene la opción de que una persona le sustituya en su lugar. Para cancelar su asistencia, comuníquenoslo con, al menos, 2 días laborables antes del inicio del evento. Se le enviará la documentación una vez celebrado el evento (\*\*\*) y le será retenido un 30% del precio de la inscripción en concepto de gastos administrativos. Pasado este periodo no se reembolsará el importe de la inscripción.

iiR le recuerda que la entrada a este acto únicamente estará garantizada si el pago del evento es realizado antes de la fecha de su celebración.

(\*\*) En caso de cancelación del evento por parte de iiR el asistente podrá elegir la documentación de otro evento)

Hasta 5 días antes, iiR se reserva el derecho de modificar la fecha de celebración del curso o de anularlo, en estos casos se emitirá un vale aplicable en futuros cursos o se devolverá el 100% del importe de la inscripción.

#### ALOJAMIENTO

Beneficiarse de la mejor tarifa disponible en el Hotel correspondiente y en los Hoteles de la Cadena NH haciendo su reserva a través de Viajes Iberia. e-mail: [valladolid.labradores@viajesiberia.com](mailto:valladolid.labradores@viajesiberia.com) o Tel. 98 321 95 70, indicando que está Vd. inscrito en un evento de iiR España.

#### TRANSPORTE OFICIAL TERRESTRE

Los asistentes a los eventos que iiR España celebre en 2012 obtendrán un descuento del 30% en trenes de: Alta Velocidad-Larga Distancia, Alta Velocidad-Media Distancia y Cercanías-Media Distancia-Convencional. Beneficiarse de este descuento descargando el documento de asistencia en [www.iir.es/renfe](http://www.iir.es/renfe) y presentándolo en cualquier punto de venta RENFE, al adquirir el billete.

#### TRANSPORTE OFICIAL

Los asistentes a los eventos que iiR España celebre obtendrán un descuento del 45% en Business y del 50% en Turista sobre las tarifas completas en los vuelos con Iberia e Iberia Express. En los vuelos operados por Air Nostrum obtendrán un 30% de descuento sobre tarifas completas Business y Turista. La reserva y emisión se puede hacer en: SERVIBERIA (902 400 500), Oficinas de Ventas de IBERIA, [www.iberia.com/ferias-congresos/](http://www.iberia.com/ferias-congresos/) y/o Agencia Viajes Iberia, indicando el Tour Code **BTZIBZIMPEO020**



**Datos personales:** En cumplimiento con el artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de Diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos de que los datos personales que aporte en el presente formulario serán incorporados a los ficheros de "Institute for International Research España, S.L.", debidamente inscritos ante la Agencia Española de Protección de Datos, y cuyas finalidades son la gestión y cumplimiento de la relación establecida como consecuencia de la inscripción en el evento a que hace referencia, así como la gestión por parte de iiR de la selección de los asistentes al mismo, así como la realización de envíos publicitarios acerca de las actividades, servicios, ofertas, promociones especiales y de documentación de diversa naturaleza y por diferentes medios de información comercial, además de la gestión de la información de la que se disponga para la promoción de eventos, seminarios, cursos o conferencias que pudieran resultar de interés para los inscritos, de acuerdo con las labores de segmentación y obtención de perfiles relativa a los mismos, todo ello al objeto de personalizar el trato conforme a sus características y/o necesidades. Mediante la presente, se le queda informado y consiente que sus datos puedan ser cedidos a patrocinadores, publicaciones, expositores en ferias u otros sujetos en base a la relación que iiR mantiene con los mismos para procurar una mayor eficiencia de la gestión de sus actividades. Para el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición de sus datos por parte de iiR, deberá remitir un escrito identificado con la referencia "Protección de Datos" a "Institute for International Research España, S.L.", con domicilio social en la calle Príncipe de Vergara nº 109, 28002 Madrid, en el que se concrete la solicitud y al que acompañe fotocopia de su Documento Nacional de Identidad.

### iiR Doc



**iiR España le ofrece la documentación formativa más completa de su sector**  
**Contratación Internacional**

Para adquirirla, contacte con:

**Vanessa López** • Tel. **91 700 01 82**  
[vlopez@iirspain.com](mailto:vlopez@iirspain.com) • [www.iir.es/doc](http://www.iir.es/doc)

### Evento Recomendado

**Contratos de Construcción Internacionales EPC - Llave en Mano**

Madrid, 29 de Noviembre de 2012

## ¿Por qué elegir iiR?

iiR España es líder desde hace más de **20 años** en el desarrollo y gestión de contenidos y eventos para empresas. Pertenecemos al **Grupo Informa plc**, el mayor especialista en contenidos académicos, científicos, profesionales y comerciales a nivel mundial. Cotizado en la Bolsa de Londres, el grupo cuenta con **10.500** empleados en **40 países**, **150 unidades operativas** y más de **120 líneas de negocio** distintas:

- **+ 12.000 eventos** a través de compañías como iiR, IBC o Euroforum
- **+ 40.000 títulos académicos** en catálogo a través de marcas tan prestigiosas como **Taylor & Francis** o **Routledge**
- Soluciones estratégicas de **performance improvement** a través de marcas tan reconocidas como **ESI Internacional**, **Achieve Global**, **Forum** o **Huthwaite**

**En España**, ofrece un servicio de formación e información integral con productos innovadores que, anualmente, eligen más de **8.000 profesionales**:

- **Programas presenciales**: **+ 500** seminarios, cursos, conferencias, encuentros y congresos de producción propia anuales
- **Formación In Company**: **+ 200** cursos diseñados e impartidos de forma exclusiva para cada empresa
- **Formación on line**: Written Courses, E-learning, Web Seminars, Eventos Virtuales y Documentación Técnica de alto valor añadido y contenido de máximo interés

Además, comparte sinergias de negocio con **Grupo Info**: empresa editora de las revistas técnicas Infomarine, Infopower, Infoenviro e Infodomus.

### ¿Sabe que iiR es mucho más que eventos?

**Descubra todos nuestros servicios**

#### Formación In Company

**Paloma Palencia**

Tel. 91 700 06 80 • [ppalencia@iirspain.com](mailto:ppalencia@iirspain.com)

#### Documentación On Line

**Vanessa López**

Tel. 91 700 01 82 • Fax 91 141 36 15 • [vlopez@iirspain.com](mailto:vlopez@iirspain.com)

#### Acciones de patrocinio y eventos a medida

**Nacho Flores**

Tel. 91 700 49 05 • Móvil: 609 883 316 • [sponsor@iir.es](mailto:sponsor@iir.es)

#### Written Courses

**Dpto. Customer Relations**

Tels. 902 12 10 15 / 91 700 48 70 • [emartin@iirspain.com](mailto:emartin@iirspain.com)

#### E-learning

**Susana Conde**

Tel. 91 700 42 75 • [sconde@iirspain.com](mailto:sconde@iirspain.com)

#### Eventos Virtuales

**Dpto. Sponsor**

Tel. 91 700 49 05 • [sponsor@iir.es](mailto:sponsor@iir.es)

[www.informa.com](http://www.informa.com)

[www.iir.es](http://www.iir.es)